

第 14 回 ウルスラ英智イングリッシュコンテスト 暗唱課題<C>

題名	The City Mouse and the Country Mouse
<p>The country mouse invited his cousin who lived in the city to visit him for dinner. But the city mouse was very disappointed with the simple meal. It was nothing more than a few kernels of corn and a couple of dried berries. "My poor cousin," said the city mouse, "you hardly have anything to eat! I do believe that an ant could eat better! Please come to the city and visit me. I will show you such rich foods, ready for the taking."</p> <p>So the country mouse left with the city mouse, who made him a wonderful dinner in the city. The country mouse could not believe his eyes. "Wow, this is amazing." he cried. He had never seen so much food in one place. There was bread, cheese, fruit, cereals, and grains of all kinds on the table. "This is what we have for dinner every night, dear cousin!" replied the city mouse.</p> <p>The two mice settled down to eat their wonderful dinner, but before they took their first bites, a cat approached them. "Quick cousin, run! We have to hide!" The two mice ran off and hid in a small hole until the cat left. Finally, it was quiet. "Ok, everything looks safe. Let's go eat!" said the city mouse. The two mice went out of the hole and started to eat their dinner again. Before they could get a proper taste, another cat appeared. "Oh no, not again!" The two little mice had to run away once more. Again and again they tried to have dinner, again and again something else came along.</p> <p>"Well, that's enough for me. I'm sorry dear cousin, but it's time to say goodbye." said the country mouse, "You do, indeed, live in a plentiful city, but I am going home where I can enjoy my dinner in peace."</p>	

町のねずみと田舎のねずみ

田舎のねずみが、町に住むいとこを夕食に招待しました。しかし、町のねずみはその質素な食事にとてもがっかりしました。食事というのは、数粒のトウモロコシと、いくつかの乾いたベリーだけのものでした。『私のかわいそうないところ。』都会ねずみが言いました。『君はほとんど食料を持っていないんだね。アリでさえ、もっと良い食事をしているはずさ。都会の私のところへ来てごらんよ。いつだって、豪華な食事が食べられるよ。』

そこで、田舎のねずみは町のねずみと共に町に出かけました。そこでは、町のねずみが素晴らしい夕食を用意していました。田舎のねずみは、自分の目を疑いました。『まあ、なんとすばらしい食事だ。』彼は叫びました。彼にとって、こんなにたくさんの食事を一度に見たのは初めてのことでした。テーブルの上には、パンにチーズ、果物、シリアル、さらに様々な種類の穀物が広がっていました。『親愛なる、いとこよ。僕たちの夕食は毎晩こんなものさ!』町のねずみは答えました。

2匹のねずみは、そのごちそうを食べようと、席に着きました。しかし、最初の一口を食べようとしたとき、一匹の猫が彼らに迫ってきました。『走るんだ、速く、いとこよ!隠れなければ!』2匹のねずみは小さな穴に駆け込み、猫がいなくなるのを待ちました。しばらくして、あたりがやっと静かになりました。『もう大丈夫だ。さあ、食べよう。』と、町のねずみが言いました。2匹のねずみは穴から出て、食事を再開しました。しかし、一口目を味わう間もなく、新たな猫が表れました。『どうなってんだ。また猫がやってくるなんて。』2匹のねずみは、もう一度逃げなければならませんでした。何度も何度も彼らは食事を食べようとしたましたが、そのたびに他の何かが、やってくるのでした。

『もう、こりごりだ。親愛なるいとこよ、すまないが、お別れの時が来たようだ。』田舎のねずみが言いました。『君は確かに、物が豊富にある町に住んでいるね。しかし、ぼくは平和に食事を味わうことができる故郷に帰ることにするよ。』